

奇異藥水

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

云高華五洲大藥房選辦各國留聲機器名伶唱片新奇貨品廣告

●遠東公司第五期唱片 ●璧架公司第八期唱片 ●齊新到

▲遠東公司唱碟第一期至第八期每只沽銀五毛第二期至第五期每只一元五毛

▲高亭公司唱碟第一期至第三期每只沽銀一元

▲狗仔嘜紅印唱碟每隻沽銀一元藍印六毛半

▲高華公司唱碟每隻沽銀五毛

▲歌林比亞公司唱碟第一期每只沽銀八毛半

以上各公司所有唱片每張買六隻以上包郵
寄費唱碟出門恕不退換日錄以便函索即寄

（下代或）

此奇異藥水乃本公司獨得秘方不惜重資搜羅天下珍奇百草寶貴藥料製成妙法煉製特別不同其藥清如仙露香若麝蘭百病皆治可食可搽內服能治心胃腸腹氣痛痧症霍亂急症外搽各種瘡毒濕風皮膚疥癩及奇難雜症限五分鐘見效大有起死回生之功藥到病除之妙如神不可思議茲將應驗各症列下

一治內科 如氣痛忽然肚痛飽脹悶食不消化飲酒過醉中風中痰忽然暈倒喉痛水瀉手足拘攣氣喘咳嗽等症內科各症即服此藥沖服輕症每次五滴至十滴重症每次五滴至十滴另將藥水外搽太陽心口喉嚨心坎背脊四肢等處如喉痛喉癢欲咳外搽喉嚨風外患頭痛擦食兼用舟車暈浪沖食五滴

一治瘡科 凡瘡科初起不論在四肢頭面或在腹背各部不論陰疽瘰癧癰疽火毒疔毒生蛇蜂蟻咬傷無名腫毒不腫或紅腫痛癢但當初起未潰時用棉花蘸藥水敷貼患處每兩三點鐘換藥一次則毒散痛消不能成患若小瘡頭面生瘡初起用棉花蘸藥水敷貼患處則消滅無患

一治風濕痛症 不論新舊風濕（邪風）死人風（天時變幻氣候不和）身痛舉動不靈（腫痛）骨節酸痛（肌肉）痠痛（筋絡）疼痛不論在四肢頭面頸背胸腹腰腿手足全身疼痛（呼吸）氣喘或痛處移走不定但將此奇異藥水搽敷痛處擦用手除除擦擦藥水透入肌肉止痛如神誠風濕痛症之聖藥也

一治皮膚病 如過身鹹粒濕毒瘡癩癰疽汗斑疥癬疥癩傳染惡毒物所有皮膚各病均搽患處立即止癢消腫理髮後用此藥水搽擦頭面可免傳染毒菌至若男女面生酒刺暗瘡初起用奇異藥水搽擦患處即消滅無患

一治跌打損傷 凡跌打損傷重傷物壓傷挫傷紅腫或瘀血如外皮膚未破損者將藥水用手輕輕擦擦患處如外皮膚已破損則用棉花蘸藥水敷上不用擦擦凡跌打損傷角力之後或體育運動過勞以致手足倦怠或痛腫者用奇異藥水搽擦患處實能舒筋活絡消腫止痛

一治外科損傷 凡蛇鼠犬貓咬傷咬傷（百足咬傷）木虱咬傷口毒虫咬傷蜘蛛咬傷各種毒物刺傷皆用奇異藥水搽擦患處又如火燒傷燙傷水油灼傷用奇異藥水搽之立覺清涼止痛

一治雜症通病 凡風火牙痛用棉花蘸藥水塞入牙口或牙肉浮腫則搽牙肉其痛即止如小腸氣痛用棉花蘸藥水敷貼如天冷脚生凍瘡諸語謂之生蟲白初起時用奇異藥水搽擦患處即愈又如趾趾濕爛爛即搽即愈（一）腮腫痛牙較骨痛皆搽患處如舌不損爛口內起粒皆用藥水點搽患處若眼熱紅腫眼倦起膠皆用藥水搽擦患處外皮不必搽入眼內

一治雜症奇病 如半夜（如）早起忽然腹痛痛楚不能靈動將藥水搽擦腹部痛處即愈又如忽遇邪風吹口鼻（如）扯起眼皮不能復原（如）夢中與鬼鬥打醒覺週身痛楚俱用奇異藥水搽擦患處兼用手除除擦擦即愈如寒天冷死手足僵直尚未氣絕者用奇異藥水搽擦心窩四肢頸喉等處即醒此外各種急症奇難雜症此藥皆能應手而愈居家旅行常備此藥利己利人

服法亦視症之輕重輕者每次食五滴至十滴重者每次食五滴至十滴至十滴內科溫茶或滾水沖服此藥係製成精力量猛每次用藥三滴至五滴為限但隔兩點鐘後可以再服如小兒內服五滴以上食五滴以上食五滴以上食五滴以上不論男女老幼均無妨礙如小兒內服五滴以上食五滴以上食五滴以上食五滴以上不論男女老幼均無妨礙如小兒內服五滴以上食五滴以上食五滴以上食五滴以上不論男女老幼均無妨礙

總批發處香港德輔道中（百）七十八號 各埠大商店均有代售

加拿大云哥華總代理五洲大藥房

永利源謹啟

Win Lee Yuen Co.
345 Pender St.
Phone 1018
P. O. Box 1186
Victoria B.C.

民國十九年 月 日

滿地可埠永隆號同人謹頌

朱中和主人本其天資學力經驗一著製造朱中和濟衆水久已馳名海外近復製煉鐵機九為補精補血之功臣明蒙雲高華五洲大藥房司理部先生寄贈壹瓶同人等試用果見實效特誌謝言藉資介紹此致

▲藍烟通輪船 五月十一日開行
▲詩不亞輪船 五月八日開行
▲美國郵船 五月十八日開行

▲藍烟通輪船 五月十一日開行
▲詩不亞輪船 五月八日開行
▲美國郵船 五月十八日開行

介紹良藥濟世

朱中和主人本其天資學力經驗一著製造朱中和濟衆水久已馳名海外近復製煉鐵機九為補精補血之功臣明蒙雲高華五洲大藥房司理部先生寄贈壹瓶同人等試用果見實效特誌謝言藉資介紹此致

萬客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房間開通有冷熱水洗滌另有電話利便現定每客 宿收銀 元 以上至十者收銀 元 每定作一星期 價由五元以上此佈

誠聘詩人 九四

HOTEL WEST
444 (Arrell) St.
Phone Sey. 9401
Vancouver B.C.

百補鐵金機

凡人身體虛弱，血氣不足，精神不振，面色萎黃，心跳失眠，頭暈目眩，腰酸背痛，手足麻木，婦女經水不調，產後失血，小兒疳積，一切虛損之症，服此百補鐵金機，無不立見奇效。此藥乃選用名貴藥材，遵古法製，功效神速，誠為補身之聖藥也。

治法： 每日服三次，每次一丸，開水送下。小兒減半，孕婦忌服。

價目： 每樽壹元，大樽二元。每打十元。外埠郵費在內。

總發行所：雲哥華五洲大藥房

CRIME DE COCOA BARDINET

卡林曲古乃最愉快之香酒
酒比其他各式之甘露酒
較為味美濃和飲之有樂
若神仙之概
埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET 之字號以得
本公司之真實貨品
每樽沽銀三元半

請飲香酒

GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX, FRANCE

This Advertisement is not Published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.